

Е.В. Калачинская, Т.В. Ковалёва



**ЯЗЫК
СРЕДСТВ МАССОВОЙ
ИНФОРМАЦИИ
(АУДИОВИЗУАЛЬНЫЙ КУРС)**

Практикум для иностранных студентов

Министерство образования и науки Российской Федерации

Владивостокский государственный университет
экономики и сервиса (ВГУЭС)

Е.В. Калачинская

Т.В. Ковалёва

**ЯЗЫК СРЕДСТВ МАССОВОЙ
ИНФОРМАЦИИ**
(АУДИОВИЗУАЛЬНЫЙ КУРС)

Практикум для иностранных студентов

Владивосток
Издательство ВГУЭС
2017

УДК 81
ББК 81
К56

Рецензенты: Ю.О. Коновалова, канд. филол. наук, доцент каф. русского языка ИИЯ ВГУЭС
П.М. Тюрин, канд. филол. наук, доцент каф. русского языка ИИЯ ВГУЭС

Калачинская, Е.В.

К 56 **Язык средств массовой информации (аудиовизуальный курс) :**
практикум для иностранных студентов / Е.В. Калачинская,
Т.В. Ковалёва ; Владивостокский государственный университет эконо-
мики и сервиса. – Владивосток: Изд-во ВГУЭС, 2017. – 38 с.

Практикум «Язык средств массовой информации» (аудиовизуальный курс) является второй частью учебного комплекса по одноименной дисциплине. Направлен на развитие навыков аудирования на русском языке в рамках публицистического стиля. Электронная часть содержит видеоматериалы различных жанров, вышедшие в эфир российских и зарубежных средств массовой информации. К каждому из материалов предлагается комплект заданий для аудиторной и самостоятельной работы.

Предназначен студентам, обучающимся по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика», продвинутого этапа обучения русскому языку как иностранному.

УДК 81
ББК 81

© Владивостокский
государственный университет
экономики и сервиса, оформ-
ление, 2017

© Калачинская Е.В.,
Ковалёва Т.В., текст, 2017

ПРЕДИСЛОВИЕ

Практикум «Язык средств массовой информации» (аудиовизуальный курс) является второй частью учебного комплекса по одноимённой дисциплине. Практикум содержит аудио- и видеоприложения с заданиями. Цель изучения дисциплины – развитие навыков аудирования на русском языке в рамках публицистического стиля. Задачи практикума:

– развитие навыков активного слушания и понимания аудио- и видеоматериалов средств массовой информации;

– развитие навыков говорения в процессе обсуждения аудио- и видеоматериалов СМИ.

В практикуме представлены информационные материалы – видеосюжеты местных, центральных и зарубежных СМИ («Паллада» отправилась в 137-й по счёту учебный рейс, Нарвинский тоннель выполнил свою миссию по сохранению обитателей нацпарка "Земля леопарда", День российского студенчества отметили во Владивостоке, Многоликая Азия представлена в эти дни в залах краевого Союза художников. Курсанты и студенты Владивостока приняли участие в экскурсии по городу – информационная программа ГТРК «Владивосток» «Вести: Приморье»; В Москве стартовал крупнейший в Европе фестиваль роботехники – Телеканал Россия-1 программа «Вести», Сто килограммов золота исчезли незаметно – европейский информационный телеканал «Euronews»). Электронная часть практикума содержит видеоматериалы, освещающие вопросы образования, науки, искусства и т.д. К каждому из материалов предлагается комплект заданий для аудиторной и самостоятельной работы. Вопросы и задания, представленные в рамках каждой темы, дают преподавателю и студентам возможность проконтролировать усвоение материала.

Практикум адресуется студентам, обучающимся по направлению подготовки «Лингвистика», иностранным учащимся продвинутого этапа обучения (В 2).

Тема 1. ОБРАЗОВАНИЕ

«Паллада» отправилась в 137-й по счёту учебный рейс
(информационная программа ГТРК «Владивосток» «Вести: Приморье»)

Задание 1. Выясните по словарю значение слов и словосочетаний, необходимых для понимания текста. Впишите их в таблицу.

Слова и словосочетания	Значение
Капитан	
Матрос	
Курсант	
Рейс	
Судно	
Корабельная практика	
Судоводитель	
Штурман	
Моторист	
Взять курс	
Шторм	
Вахта	
Юнга	
Кадет	
Морская держава	
Экипаж	
Кругосветное плавание (кругосветка)	
Покорить океан	
Экватор	
Континент	
Паруса	
Качка	
Традиции	
Приметы	
Семейная династия	
Связать свою жизнь с...	

Задание 2. Смотрите и слушайте видеорепортаж два раза. При первом прослушивании определите тему текста. После повторного прослушивания уточните у преподавателя то, что вы не поняли (используйте речевые клише: *Извините, я не понял...*; *Повторите, пожалуйста...*; *Не могли бы вы уточнить...?*).

Задание 3. Прослушайте отрывки видеорепортажа. В процессе слушания впишите пропущенные слова.

А. 00.01 – 00.17

Учись матрос – _____, шутят курсанты, и перед _____ тщательно закрепляют _____. Больше _____ курсантов на _____ Палладе не ради романтики. Они _____ к суровой корабельной практике, чтобы в будущем стать _____ судоводителями, штурманами, мотористами. На этот раз _____ Дальнего Востока отправляется в Пусан, к берегам _____, а затем возьмёт _____ на китайский _____ Далянь.

Б. 01.12 – 01.32

За _____ практики курсанты поделятся опытом с _____. Общаться будут на английском – _____ языке моряков. Молодой _____ вновь готов показать класс русской _____ школы. Ведь, чтобы белые паруса _____ Палладу вперёд, требуются _____ и серьёзная _____. Ставить и убирать _____ – работа не из лёгких, даже в _____ южных широт.

Задание 4. Прослушайте отрывок (01.52 – 02.28) видеорепортажа. Выберите правильный вариант ответа и отметьте его в матрице.

1. На Палладе...
 - А) традиции уважают, приметы соблюдают.
 - Б) традиции соблюдают, приметы уважают.
 - В) традиции не соблюдают, в приметы не верят.

2. По понедельникам в рейс...
 - А) всегда выходят.
 - Б) никогда не выходят.
 - В) выходят редко.

3. В рейс берут девушек, которые...
 - А) продолжают семейные династии.
 - Б) продолжают семейные традиции.
 - В) продолжают семейные фамилии.

4. Папа девушки-курсанта служил ...
 - А) на Чёрном море.
 - Б) на Балтийском море.
 - В) на Японском море.

5. Выбор профессии для девушки-курсанта...
 - А) был трудным.
 - Б) был понятным и естественным.
 - В) был ошибочным.

6. Морской поход – это проверка...
 - А) физической подготовки.
 - Б) знаний морского дела.
 - В) правильности выбранной профессии.

1	А	Б	В
2	А	Б	В
3	А	Б	В
4	А	Б	В
5	А	Б	В
6	А	Б	В

Задание 5. Прочитайте данные ниже высказывания. Какие из них соответствуют содержанию прослушанного текста, а какие нет? Ответ отметьте в матрице.

1. Перед рейсом курсанты очень ответственно закрепляют знания.
2. На Палладе сто курсантов.
3. Сначала Паллада отправится в Китай, а потом – в Южную Корею.
4. Во время похода будут учебно-судовые тревоги.
5. У России современный и сильный флот.
6. Паллада имеет опыт путешествий.
7. Во время похода курсанты будут перенимать опыт иностранных моряков.
8. Интернациональный язык моряков – русский.
9. Качка – это головокружение от голода.
10. Паллада – известное учебное судно.

1	Да	Нет
2	Да	Нет
3	Да	Нет
4	Да	Нет
5	Да	Нет
6	Да	Нет
7	Да	Нет
8	Да	Нет
9	Да	Нет

Задание 6. Отметьте, в каком порядке идёт информация о празднике. Перескажите текст в соответствии с порядковыми номерами плана.

- А) Морской поход – важный экзамен для
всего экипажа _____
- Б) «Паллада» – путешественник со стажем _____
- В) Маршрут парусника _____
- Г) Девушки-курсанты на «Палладе» _____
- Д) Задачи, которые будут отрабатывать
курсанты в походе _____
- Е) Мнение курсанта о будущем походе _____
- Ж) Заход в иностранный порт не только
праздник, но и ответственность _____

З) Более сотни курсантов готовятся к
практике на «Палладе» _____

И) Курсанты покажут «класс русской
морской школы» _____

Задание 7. Дополните существительные прилагательными, использованными в видео-сюжете. *Например: Практика – корабельная, суровая.*

Порт Пусан _____

Порт Далянь _____

Тревоги _____

Погода _____

Держава _____

Флаг _____

Друзья _____

Язык _____

Экипаж _____

Паруса _____

Подготовка _____

Климат _____

Широты _____

Традиции _____

Династии _____

Море _____

Экзамен _____

Курс _____

Слова для справок: семейные, тёплый, южные, Балтийское, морские, зарубежные, молодой, белые, Чёрное, важный, серьёзная, физическая, жизненный, английский, китайский, международный, российский, крепкая, штормовая, морская, южнокорейский, учебно-судовые.

Тема 2. ПРИРОДА

Нарвинский тоннель выполнил свою миссию по сохранению обитателей нацпарка «Земля леопарда»

(информационная программа ГТРК «Владивосток» «Вести: Приморье»)

Задание 1. Выясните по словарю значение слов и словосочетаний, необходимых для понимания текста. Впишите их в таблицу.

Слова и словосочетания	Значение
Тоннель	
Экологический	
Сооружение	
Миграция	
Дикие животные	
Нетронутый снег	
Заповедник	
Невооружённый взгляд	
Олень	
Косуля	
Коза	
Кабан	
Леопард	
Фотоловушка	
Передвигаться	
Беспрепятственно	
Миновать	
Трасса	
Парнокопытные	
Добыча	
Кормовая база	
Значительно	
Зазеваться	
Сбить	
Уникальный	
Символ	
Год экологии	

Задние 2. Смотрите и слушайте видеорепортаж два раза. При первом прослушивании определите тему текста. После второго прослушивания запишите некоторые выражения, отражающие содержание текста.

Задание 3. Выберите правильный вариант ответа и отметьте его в матрице.

1. Тоннель называется

- А) Таллинский
- Б) Нарвинский
- В) Мурманский

2. Этот тоннель –

- А) экономический
- Б) подземный
- В) экологический

3. Таких тоннелей в России ...

- А) больше нет
- Б) много
- В) несколько

4. Тоннель построили, чтобы ...

- А) его посещали туристы
- Б) сохранить жизнь редких животных
- В) автомобилям было комфортно ездить

5. На чистом снегу – следы ...

- А) людей
- Б) автомобилей
- В) диких животных

1	А	Б	В
2	А	Б	В
3	А	Б	В
4	А	Б	В
5	А	Б	В

Задание 4. Подберите синонимичные конструкции к выделенным выражениям.

Невооружённым взглядом видно

Совсем недавно здесь *оставил следы*

Следы здесь оставил *олёненок*

Тоннель позволяет животным *беспрепятственно гулять*

Животные гуляют, *минуя автотрассу*

Кормовая база диких кошек

Животные начинают *заново привыкать*

Значительно уменьшится число случаев

Зазевавшийся водитель сбивает зверя

Приморский *уникальный тоннель* может *стать символом* года экологии

Задание 5. Согласитесь с утверждениями или опровергните их:

А. Т.Барановская – директор ФГБУ «Земля диких кошек».

Б. Животные освоили новые пути миграции в начале весны, сразу же, когда был сдан тоннель.

В. Передвижение диких животных определяют по съёмке фотоловушек.

Г. Сейчас по перевалу передвигается большое количество диких животных.

Задание 6. Прочитайте данные ниже высказывания. Какие из них соответствуют содержанию прослушанного текста, а какие нет? Ответ отметьте в матрице.

1. Тоннель был сдан зимой.
2. По тоннелю передвигаются дикие животные.
3. Тоннель является подземным сооружением.
4. Снег в заповеднике очень чистый.
5. Фотоловушки следят за автомобилями.
6. Сейчас животные свободно гуляют по заповеднику.
7. Фото и видеообъективы засняли парнокопытных и леопардов.
8. Кормовая база диких кошек – овощи и фрукты.
9. Животные быстро привыкли к новым путям миграции.
10. Водитель может сбить перебегающее дорогу животное.

1	Да	Нет
2	Да	Нет
3	Да	Нет
4	Да	Нет
5	Да	Нет
6	Да	Нет
7	Да	Нет
8	Да	Нет
9	Да	Нет
10	Да	Нет

Задание 7. Скажите, в каком порядке идёт информация о диких животных? О ком говорят больше? Почему?

- а) леопарды;
 - б) оленёнок, косуля, дикая коза;
 - в) пятнистые олени, косули, кабаны.
-
-
-

Тема 3. ПРАЗДНИКИ

День российского студенчества отметили во Владивостоке
(информационная программа ГТРК «Владивосток» «Вести: Приморье»)

Задание 1. Выясните по словарю значение слов и словосочетаний, необходимых для понимания текста. Впишите их в таблицу.

Слова и словосочетания	Значение
Народные мотивы	
День студенчества	
Учащиеся вузов	
Широта русской души	
Традиционные забавы	
Удаль молодецкая	
Перетягивание каната	
Одолеть	
Соперник	
Сладкий петушок	
Хоровод	
Стирать границы	
Испытывать эмоции	
Яркие впечатления	

Задание 2. Посмотрите видеофрагмент (00.21 – 00.27).

О каком празднике идёт речь? Объясните свой ответ.

- А) Новый год
- Б) День Победы
- В) Татьянин день
- Г) Рождество

Задание 3. Посмотрите видеосюжет и выполните тест. Соответствуют ли содержанию видеосюжета следующие высказывания (да/нет)?

1. На празднике звучат народные песни. _____

2. В перетягивании каната победила сборная МЧС. _____

3. Русский язык знают все иностранные студенты. _____

4. Во время праздника на улице было морозно. _____

5. Никто не хотел прыгать на скакалке. _____

6. В подарок получали ...

а) яблоко

б) шоколад

в) леденец

7. На улице готовили ...

а) блины

б) кимчи

в) кашу

8. Научиться готовить русские блюда хочет студентка из ...

а) Кореи

б) Китая

в) Вьетнама

9. Как чувствуют себя русские студентки на празднике?

а) им жарко

б) им холодно

в) им трудно

10. В праздновании принимали участие ...

а) школьники

б) студенты

в) рабочие

11. Татьянин день празднуют ...

- а) только в России
- б) и в других странах
- в) во всех странах

Задание 4. Отметьте, в каком порядке идёт информация о празднике.

- Перетягивание каната _____
- Русская кухня на празднике _____
- Конкурсы _____
- Кто отмечает российский День студенчества _____
- Какие иностранные студенты участвуют в празднике _____
- Эмоции и впечатления от праздника _____
- Что думают участники о празднике _____

Задание 5. Закончите высказывания в соответствии с содержанием текста.

1. Татьянин день – это праздник _____

2. Хоровод – это народная _____

3. Блины и каша – это _____

4. Иностранные студенты говорят, что русская зима _____

5. Конкурсы помогают в холодную погоду _____

6. На празднике все участники _____

7. В морозную погоду всех участников согревал _____

Задание 6. Как вы думаете, какие вопросы были заданы участникам и гостям праздника? Смогли ли они на них ответить?

Валентин Бермудес (студент, Коста-Рика)

Дзень Си (студентка, КНР)

Иностранные студенты

Русские студентки

Задание 7. Письменно/устно ответьте на вопросы к тексту.

1. Что думают иностранные студенты о празднике?

2. Какое мнение у русских студентов?

3. Чему хочет научиться студентка из Китая?

4. Студентов из каких стран объединяет этот праздник?

5. Какие соревнования и конкурсы проходили во время праздника?

6. В какое время года отмечается этот праздник?

7. Что увезут к себе на родину иностранные студенты?

Тема 4. КУЛЬТУРА

Многоликая Азия представлена в эти дни в залах краевого Союза художников
(информационная программа ГТРК «Владивосток» «Вести: Приморье»)

Задание 1. Выясните по словарю значение слов и словосочетаний, необходимых для понимания текста. Впишите их в таблицу.

Слова и словосочетания	Значение
Ознаменоваться	
Совместные проекты	
Выставка	
Поднебесная	
Завораживать	
Поразить	
Статуя	
Стопа	
Будда	
Вариация	
Мудрость	
Живописный	
Путевой дневник	
Теряться	
Горные хребты	
Пасти	
Як	
Замирать	
Священный	
Холст	
Монах	
Одеяние	
Творческая поездка	
Многоликий	
Напоённый солнцем	
Лишённый	
Ухоженность	
Мозаика	
Подчёркивать	
Неповторимость	

Слова и словосочетания	Значение
Тропики	
Экзотический	
Натюрморт	
Художественный взгляд	

Задание 2. Смотрите и слушайте видеорепортаж два раза. При первом прослушивании определите тему текста. После повторного прослушивания уточните у преподавателя то, что вы не поняли (используйте речевые клише: *Извините, я не понял...; Повторите, пожалуйста...; Не могли бы вы уточнить...?*).

Задание 3. К каждому из фрагментов левой колонки подберите эквивалент из правой.

Поднебесная заворачивает	1	А	Перемещение из холодного климата в тёплый
Вариации на тему	2	Б	Старое здание, предназначенное для богослужения
Все под богом ходим	3	В	Находиться без жилья, без пристанища
Вести дневник	4	Г	Китай очаровывает
Между небом и землёй	5	Д	Показать
Древние храмы	6	Е	Видоизменение отдельных деталей темы
Тысячелетняя культура	7	Ж	Запомниться
Остаться в памяти	8	З	Регулярно излагать свои мысли на бумаге
Предложить зрителям	9	И	Древняя, старая культура
Из зимы в лето	10	К	Все равны перед богом

Задание 4. Прослушайте отрывки видеосюжета. В процессе слушания впишите пропущенные слова.

А. 00.37 – 01.02

Художники вели _____ путевой дневник. На _____, что теряется в хребтах, и в _____, где между небом и землёй пасут _____. На Бали замирали перед _____ древних храмов, с которых смотрит незнакомая тысячелетняя _____. Человеку с _____ невозможно пройти за священные _____.

Внутри разрешается _____. Так, в памяти Олега Подскочина, и теперь на его холсте _____ в багровых одеяниях.

Б. 01.15 – 01.32

Яркая и _____ Азия, напоённая солнцем и _____, подчас дикая и лишённая _____ ухоженности, отражается в _____.
Художники переполнены _____, но, как это часто бывает, _____ лишь подчёркивает неповторимость _____.

Задание 5. Кратко изложите основную мысль интервью.

А. Лидия Козьмина (член союза художников РФ) 00.24 – 00.36

Б. Ольга Зотова (искусствовед) 01.05 – 01.15

В. Михаил Фролов (член союза художников РФ) 01.32 – 01.51

Задание 6. Прочитайте данные ниже высказывания. Какие из них соответствуют содержанию прослушанного текста, а какие нет? Ответ отметьте в матрице.

1. Художники отражают в своих картинах то, что увидели в храмах.
2. Посетив выставку, люди как будто посещают тёплые страны.
3. Оплачивать посещение выставки не нужно.
4. На картинах художников Азия изображена как европейская страна.
5. В городе Санья тропический климат.
6. Культура Бали имеет столетнюю историю.
7. Бабушка-уборщица на картине отдыхает у храма.
8. Сначала русские художники делали выставки в Азии, а затем поехали преподавать.
9. Художники привозят из путешествий очень много впечатлений.
10. Живописный дневник – это картины самих художников.

Тема 5. ИСТОРИЯ ОСВОЕНИЯ ПРИМОРСКОГО КРАЯ

Курсанты и студенты Владивостока приняли участие в экскурсии по городу
(информационная программа ГТРК «Владивосток» «Вести: Приморье»)

Задание 1. Выясните по словарю значение слов и словосочетаний, необходимых для понимания текста. Впишите их в таблицу.

Слова и словосочетания	Значение
Цесаревич	
Факты	
Региональный	
Экскурсовод	
Маршрут	
Летопись	
Молодое поколение	
Сообщество	
Краеведческий	
Знаковые места	
Внутренний туризм	
Элементарный	
Поход	
Подробный	
Освоение	
Губернатор	
Устав	
Масштабный	
Просветительский	
Дальневосточный округ	
Череда	
Профессиональный праздник	
Заложить фундамент	
Набережная	

Задание 2. Смотрите и слушайте видеорепортаж два раза. При первом прослушивании определите тему текста. После повторного прослушивания уточните у преподавателя то,

что вы не поняли (используйте речевые клише: *Извините, я не понял...*; *Повторите, пожалуйста...*; *Не могли бы вы уточнить...?*).

Задание 3. Прослушайте отрывки видеосюжета. В процессе слушания впишите пропущенные слова.

А. 00.10 – 00.29

Вместо страниц _____ сухими фактами, именами и датами – _____ и _____ рассказ. Урок региональной _____ для курсантов морского колледжа и _____ _____ проводят опытные экскурсоводы. _____ начали с тех самых мест, где _____ летопись краевой столицы. Любопытных слушателей ведут по _____ улицам Владивостока – Петра Великого и Корабельной _____.

Б. 01.15 – 01.34

Путь к подробному _____ и _____ Приморья начался в далёком 1884-ом году, когда _____ Владивостока Фингаузен утвердил устав Общества изучения Амурского края. С тех пор эта организация и ведёт _____ работу в пределах всего _____ округа.

В. 01.34 – 02.04

_____ лишь начало череды просветительских походов, приуроченных к _____ . 21 февраля русское географическое _____ совместно со всем миром отмечает _____ – день экскурсовода. Узнать достоверные подробности _____ дальневосточного региона и послушать рассказ о тех, кто _____ истории Приморья смогут все интересующиеся _____ . Бесплатная просветительская

_____ пройдёт по двум набережным – Корабельной и Цесаревича

_____.

Задание 4. Закончите высказывания в соответствии с содержанием текста, выбрав правильный вариант.

1. В 1891 году во Владивосток прибыл ...

- а) царь
- б) цесаревич
- в) государь.

2. Экскурсоводы проводят урок ...

- а) российской истории
- б) отечественной истории
- в) региональной истории.

3. Урок проводится для ...

- а) курсантов и студентов
- б) курсантов и школьников
- в) школьников и студентов.

4. Участники экскурсии идут по ...

- а) красивым улицам
- б) современным улицам
- в) старейшим улицам.

5. Историей края молодое поколение ...

- а) активно интересуется
- б) немного интересуется
- в) совсем не интересуется.

6. Продолжить изучение края можно ...

- а) в общественных организациях
- б) на курсах туристической подготовки
- в) в Интернете

7. На курсах туристической подготовки также знакомят с особенностями ...

- А) внутреннего туризма
- Б) зарубежных путешествий
- В) проведения экскурсий

8. Подробно изучать Приморье начали ...

- а) в 1980 году
- б) в 1918 году

в) в 1884 году.

9. Общество изучения Амурского края ведёт ...

а) воспитательную работу

б) важную работу

в) просветительскую работу.

10. 21 февраля – международный ...

а) день экскурсовода

б) женский день

в) день учителя.

Задание 5. Кратко изложите основную мысль интервью.

А. Елена Ильяшенко (председатель секции краеведения) 00.31 – 00.50

Б. Вячеслав Купчик (инструктор спортивного туризма) 01.01 – 01.15

В. Александра Неттай (журналист ВГТРК) 01.34 – 01.47

Задание 6. А. Во время просмотра видеосюжета вы услышали выражения:

Живой, наглядный рассказ.

1. Учебники с сухими фактами, именами и датами.

2. Зарождалась летопись краевой столицы.

3. Удивлять краеведческими знаниями.

4. Путешествовать по знаковым местам.

5. Начался путь к изучению Приморья.

6. Организация ведёт масштабную просветительскую работу.

7. Рассказ о тех, кто заложил фундамент истории Приморья.

Б. Как вы понимаете эти выражения. Как можно это сказать по-другому?

Задание 7. О чём вы узнали из видеосюжета? Ответьте на вопросы.

1. День экскурсовода отмечают только в России?
2. Когда состоится просветительская прогулка?
3. Кого приглашают на просветительскую прогулку?
4. Что обозначает понятие *внутренний туризм*?
5. Кто утвердил устав Общества изучения Амурского края?
6. Чем занимается Общество изучения Амурского края?
7. Где проводится урок региональной истории для курсантов и студентов?
8. Как называются старейшие улицы Владивостока?
9. Молодое поколение имеет обычные знания об истории края?
10. Что такое *знаковые места*?

Тема 6. КРИМИНАЛЬНАЯ ХРОНИКА

Сто килограммов золота исчезли незаметно (европейский информационный телеканал «Euronews»)

Задание 1. Выясните по словарю значение слов и словосочетаний, необходимых для понимания текста. Впишите их в таблицу.

Слова и словосочетания	Значение
Монета	
Исчезнуть	
Злоумышленник	
Пробраться	
Воспользоваться	
Железнодорожные пути	
Преступник	
Обойти охранные системы	
Официальные лица	
Пуленепробиваемый	
Представитель	
Детали организации охраны	
Сигнализация	
Диаметр	
Номинал	
Коллекционер	
Реальный	

Задание 2. Смотрите и слушайте видеорепортаж два раза. При первом прослушивании определите тему текста. После повторного прослушивания уточните у преподавателя то, что вы не поняли (используйте речевые клише: *Извините, я не понял...; Повторите, пожалуйста...; Не могли бы вы уточнить...?*).

Задание 3. Прослушайте отрывки видеосюжета. Вставьте пропущенные слова.

A. 00.01 – 00.25

Никто не заметил, как _____ сто килограммов _____ . Из _____ музея Боде украдена самая большая _____ в истории. Злоумышленники _____ в зал в ночь на _____. Сообщается, что они _____ простой лестницей, которую потом _____ на железнодорожных путях, из-за чего _____ поездов пришлось остановить _____. Как _____ обошли охранные системы, и насколько сильно _____ монета, официальные лица _____ .

B. 00.29 –

Монета из _____, диаметром в _____, номиналом в один миллион _____ была выпущена десять лет назад в Канаде _____ Елизаветы Второй. Ради коллекционеров _____ выпустили ещё четыре таких. _____ Гиннеса называет их самыми большими _____ в истории. Их реальная _____ может достигать до четырёх _____ .

Задание 4. Продолжите предложения.

1. Сто килограммов золота исчезли (как?) _____ .
2. Золотая монета украдена из музея (где?) _____ .
3. Золотая монета была украдена (кем?) _____ .
4. Кража была совершена (когда?) _____ .
5. В музей воры пробрались по (чему?) _____ .
6. Официальные лица не говорят (о чём?) _____ .
7. Золотую монету защищало (что?) _____ .
8. Представители музея не могут раскрыть секреты (чего?) _____ .
9. Стоимость монеты (сколько?) – _____ .
10. Монета была выпущена (когда?) _____ .

Задание 5. К каждому из фрагментов левой колонки подберите эквивалент из правой.

Исчезнуть	1	А	Проникнуть
Была украдена	2	Б	Лицо, представляющее интересы кого-либо, чего-либо
Пробраться	3	В	Использовать
Сигнализация	4	Г	Стоимость
Королева	5	Д	Была похищена
Выпущена	6	Е	Оборонять
Защищать	7	Ж	Монарх
Номинал	8	З	Пропасть
Воспользоваться	9	И	Вышла в свет
Представитель	10	К	Охранная система

Задание 6. Согласитесь или опровергните утверждения.

1. Всего в мире четыре таких монеты.

2. Материал, из которого сделана монета – смесь золота и серебра.

3. Изображение на монете – портрет британской королевы.

4. Это монета хранилась в одном из музеев Франции.

5. Настоящая стоимость золотой монеты – четыре миллиона долларов.

6. Лестницу, с помощью которой украли монету, преступники выбросили на автотрассу.

7. Преступники смогли обмануть охранные системы и сигнализацию.

8. Диаметр монеты – 50 сантиметров.

9. Имя королевы, изображённой на монете, Елизавета Первая.

10. Эта монета занесена в Книгу рекордов Гиннеса.

Задание 7. Составьте план пересказа видеосюжета. Перескажите видеосюжет, используя следующие фразы: *из берлинского музея украдена; злоумышленники пробрались в музей; официальные лица не сообщают; сотрудник полиции в интервью сказал; монета была выпущена; реальная стоимость монеты; Книга рекордов Гиннеса называет эти монеты...*

Тема 7. НАУКА

В Москве стартовал крупнейший в Европе фестиваль робототехники
(Телеканал Россия-1 программа «Вести»)

Задание 1. Выясните по словарю значение слов и словосочетаний, необходимых для понимания текста. Впишите их в таблицу.

Слова и словосочетания	Значение
Фестиваль робототехники	
Регион	
Проект	
Замешивать корм	
Агропромышленный холдинг	
Автоматизированный	
Модель	
Солнечные батареи	
Климат-контроль	
Карусель	
Дойка коров	
Выстраиваться	
Промышленное предприятие	
Реальное будущее	
Присоединиться	
Попытка	
Тандем	
Теоретическая часть	
Практическая часть	
Соревнование	
Олимпиада	
Лауреат	
Упорство	
Целеустремлённость	
Беспилотник	

Задание 2. Смотрите и слушайте видеорепортаж два раза. При первом прослушивании определите тему текста. После второго прослушивания запишите некоторые выражения, отражающие содержание текста.

Задание 3. К каждому из фрагментов левой колонки подберите эквивалент из правой.

При необходимости попросите преподавателя объяснить трудные для понимания выражения.

Фестиваль стартовал	1	А	Занять одно из трёх первых мест
Фестиваль собрал около пяти тысяч участников	2	Б	Действовать от имени или по поручению страны
Самые яркие работы	3	В	Фестиваль начал работу
Работать в связке с ...	4	Г	Увеличить возможность успеха, удачи
Вдохнуть жизнь в работа	5	Д	Самые интересные, новые, необычные работы
Получиться с первой попытки	6	Е	Успехи в какой-либо сфере деятельности
Увеличивать шансы	7	Ж	Высшее достижение мастерства робототехники
Соревнование в рамках Олимпиады	8	З	Работать вместе с ...
Представлять страну	9	И	Добиться успеха с первого раза
На этом поприще есть успехи	10	К	В фестивале участвуют около пяти тысячи человек
Занять призовые места	11	Л	Оживить, сделать жизнеспособным (обычно по отношению к неодуш.)
Шедевры робототехники	12	М	Соревнования в пределах (границах, сфере действия) олимпиады

Задание 4. Прослушайте отрывки видеорепортажа. В процессе слушания впишите пропущенные слова.

А. 00.01 – 00.15

В столице стартовал _____ робототехники Робофест. Самый _____ в Европе, один из

_____ в мире, в этом году он _____
около пяти тысяч _____ школьников из шестидесяти пяти
_____. У каждого свой _____.
Самые _____ увидела Татьяна Матвеева.

Б. 00.52 – 01.16

Здесь _____ реальное будущее. _____ уже де-
вятый по счёту Робофест – это пять тысяч _____ и
_____ из семидесяти _____ нашей страны.
Впервые к _____ робототехники присоединились
_____ и _____. Задача робота –
_____ подцепить, а потом его _____. Вдохнуть
жизнь в робота не всегда получается _____
_____, но работа в тандеме _____
_____.

В. 01.41 – 01.56

Победители _____, их будет пятнадцать, получат
_____ на физический факультет МГУ
_____. А лауреаты самого Робофеста смогут
_____ на международных соревнованиях.
На _____ у наших ребят тоже есть успехи.

Задание 5. Выберите правильный вариант ответа и отметьте его в матрице.

1. Фестиваль называется...

- а) Робофост
- б) Робофаст
- в) Робофест.

2. Корм для коров...

- а) замешивают
- б) засыпают
- в) производят.

3. Дойка коров...

- а) ручная
- б) автоматизированная
- в) необычная.

4. Фестиваль проходит в...
- а) первый раз
 - б) десятый раз
 - в) девятый раз.
5. В фестивале принимают участие...
- а) студенты и учёные
 - б) школьники и студенты
 - в) школьники и рабочие.
6. Казахстан и Беларусь участвуют в фестивале...
- а) постоянно
 - б) впервые
 - в) во второй раз.
7. Машину, поднимающую грузы, создали...
- а) школьники из Москвы
 - б) студенты из Москвы
 - в) школьники из Казахстана.
8. Соревнования в рамках школьной олимпиады...
- а) по химии
 - б) по физической культуре
 - в) по физике.
9. Теоретическая часть соревнования состоит из...
- а) заданий
 - б) теста
 - в) упражнений.
10. Победителями олимпиады станут...
- а) пять человек
 - б) три человека
 - в) пятнадцать человек.
11. На международных соревнованиях представлять страну будут...
- а) победители
 - б) участники
 - в) лауреаты.

12. На фестивале можно увидеть...

- а) модели робототехники
- б) шедевры робототехники
- в) образцы робототехники.

1	А	Б	В
2	А	Б	В
3	А	Б	В
4	А	Б	В
5	А	Б	В
6	А	Б	В
7	А	Б	В
8	А	Б	В
9	А	Б	В
10	А	Б	В
11	А	Б	В
12	А	Б	В

Задание 6. Кратко изложите основную мысль интервью.

А. Максим Петров (руководитель проекта) 00.45 – 00.52

Б. Денис Мармэль (эксперт фестиваля «Робофест-2017») 01.57 – 02.10

Задание 7. О чём вы узнали из видеосюжета? Ответьте на вопросы.

1. Где состоялся фестиваль «Робофест-2017»?
2. Кто и откуда участники фестиваля?
3. Для какого предприятия была создана автоматизированная модель фермы?
4. Для чего создают модели робототехники?
5. В каком случае увеличиваются шансы на создание хорошей модели?
6. В чём особенность соревнования по физике в рамках олимпиады?
7. Какой шанс получают победители олимпиады?
8. Сколько лет занимаются в России созданием робототехники?
9. Какие качества помогают участникам занимать призовые места?
10. Какие соревнования в рамках фестиваля пройдут впервые?

СПИСОК РЕКОМЕНДУЕМОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Калачинская, Е.В. Язык средств массовой информации: учеб. пособие для иностранных студентов направления подготовки бакалавриата «Лингвистика» / Е.В. Калачинская, Т.В. Ковалёва. – Владивосток: Изд-во ВГУЭС, 2017.
2. Язык СМИ: учеб. пособие / М.А. Кормилицына, О.Б. Сиротинина. – 4-е изд. – М.: Флинта: Наука, 2017. – 280 с.
3. Язык современных СМИ: средства речевой агрессии: учеб. пособие / Н.Е. Петрова, Д.В. Рацибурская. – 5-е изд. – М.: Флинта; Наука, 2017. – 160 с.
4. Орфография и пунктуация русского языка. Три способа писать без ошибок: учебное пособие / Л.Б. Селезнёва. – 1-е изд. – М.: Флинта: Наука, 2016. – 176 с.

СОДЕРЖАНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ	3
Тема 1. ОБРАЗОВАНИЕ	4
«Паллада» отправилась в 137-й по счёту учебный рейс (информационная программа ГТРК «Владивосток» «Вести: Приморье»)	4
Тема 2. ПРИРОДА	9
Нарвинский тоннель выполнил свою миссию по сохранению обитателей нацпарка «Земля леопарда» (информационная программа ГТРК «Владивосток» «Вести: Приморье»)	9
Тема 3. ПРАЗДНИКИ	13
День российского студенчества отметили во Владивостоке (информационная программа ГТРК «Владивосток» «Вести: Приморье»)	13
Тема 4. КУЛЬТУРА	17
Многоликая Азия представлена в эти дни в залах краевого Союза художников (информационная программа ГТРК «Владивосток» «Вести: Приморье»)	17
Тема 5. ИСТОРИЯ ОСВОЕНИЯ ПРИМОРСКОГО КРАЯ	21
Курсанты и студенты Владивостока приняли участие в экскурсии по городу (информационная программа ГТРК «Владивосток» «Вести: Приморье»)	21
Тема 6. КРИМИНАЛЬНАЯ ХРОНИКА	26
Сто килограммов золота исчезли незаметно (европейский информационный телеканал «Euronews»)	26
Тема 7. НАУКА	30
В Москве стартовал крупнейший в Европе фестиваль робототехники (Телеканал Россия-1 программа «Вести»)	30
СПИСОК РЕКОМЕНДУЕМОЙ ЛИТЕРАТУРЫ	36

Учебное издание

Калачинская Елена Викторовна
Ковалёва Татьяна Викторовна

**ЯЗЫК СРЕДСТВ МАССОВОЙ
ИНФОРМАЦИИ**
(АУДИОВИЗУАЛЬНЫЙ КУРС)

Практикум для иностранных студентов

В авторской редакции
Компьютерная верстка М.А. Портновой

Подписано в печать 30.10.2017. Формат 60×84/8.
Бумага писчая. Печать офсетная. Усл. печ. л. 4,3.
Тираж 200 экз. Заказ 1069

Издательство Владивостокского государственного университета
экономики и сервиса
690014, г. Владивосток, ул. Гоголя, 41
Отпечатано в Множительном участке ВГУЭС
690014, Владивосток, ул. Гоголя, 41